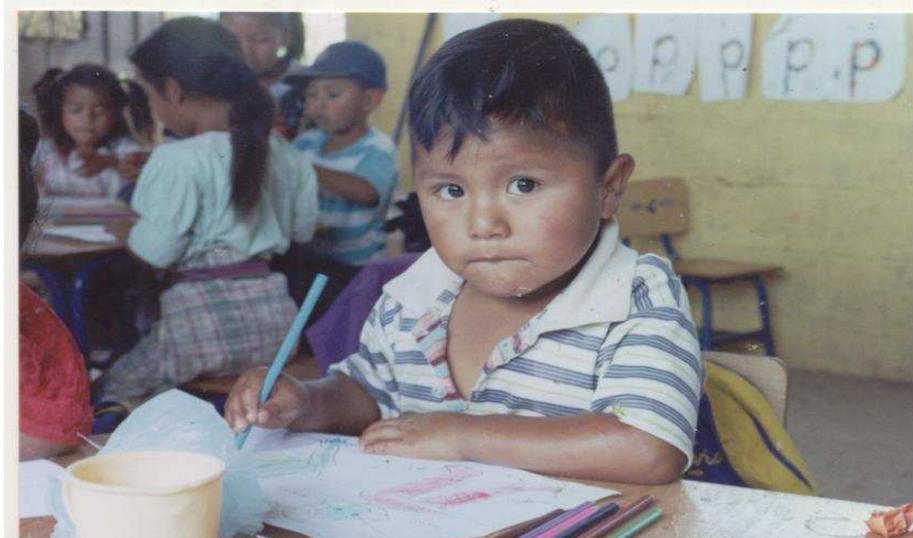


PROYECTO ACCESO A LA EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL
PAEBI/WORLD LEARNING
UNIDAD TECNICA

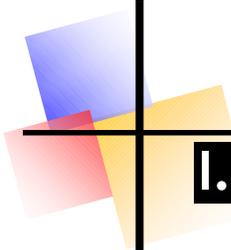


WORLD LEARNING

MANUAL SALVEMOS EL PRIMER GRADO



Este material ha sido elaborado con fondos de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID/G-CAP) bajo el Convenio de Cooperación No. 520-A-00-99-00042-00 entre USAID/Guatemala y WORLD LEARNING, INC. El contenido y las opiniones expresadas en el mismo, no necesariamente reflejan el punto de vista de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.



I. INTRODUCCIÓN

El presente manual constituye un material de apoyo para los maestros y maestras que están participando en las escuelas pilotos “Salvemos el primer grado” así como a las personas, instituciones que se interesan por conocer esta modalidad educativa.

El documento contiene información precisa sobre cada una de las estrategias: a) Pedagógicas (Dosificación de contenidos, pruebas de proceso, cuadros de progreso del niño, metodología activa, participación de padres y Promotores auxiliares/Tutores) b) Operativas (Coordinación, capacitación, implementación de las estrategias y monitoreo)

Por lo tanto, se espera que el documento contribuya para entender bien estas estrategias y su aplicación en el aula. En este sentido el maestro cuenta con un instrumento que le permitirá desarrollar el servicio educativo con mas eficiencia y calidad para alcanzar las metas que son: disminuir el fracaso escolar y alcanzar una mejor promoción de los niños.

II. CONTEXTO



La problemática educativa en el departamento del Quiché se refleja con las altas tasas de deserción, ausentismo y sobre edad en los primeros grados de la primaria, pero principalmente el fracaso en el primer grado es considerablemente alto. En el departamento del Quiché, de cada 100 niños/as estudiando

el primer grado de primaria, 46 no lo aprueban y lo más probable es que ya no regresan el próximo año.

De cada 10 niños que ingresan a la escuela en el departamento de Quiché, solamente 1 es promovido de 6º grado. De 263, 510 adultos en el departamento de Quiché 103, 053 son analfabetas.



III. DESCRIPCIÓN DE LAS ESCUELAS SALVEMOS EL PRIMER GRADO:

Son escuelas que tienen como desafío vencer la reprobación, la repitencia, el ausentismo y la sobre edad escolar, elevando los niveles de aprendizaje de los niños/as, a través del desarrollo de estrategias sencillas pero efectivas que están al alcance de los maestros y maestras.

IV. OBJETIVOS:

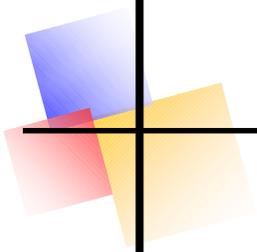
- Mejorar la calidad de aprendizaje de los niño/as de primer grado de la escuela primaria.
- Disminuir el alto índice de fracaso escolar en el primer grado de la educación primaria en el departamento de Quiché.

V. CARACTERÍSTICAS DE LAS ESCUELAS SALVEMOS EL PRIMER GRADO.



Son escuelas que crean un espacio muy agradable donde el niño/a se siente contento de estudiar. El niño/a recibe apoyo del maestro/a, de los padres, de los hermanos mayores y de otros tutores de la comunidad a efecto de que el niño alcance su meta que es, educarse, aprobar y ganar el grado

- La escuela se preocupa por la promoción del niño/a
- Niños/as, maestros/as y padres trabajan unidos
- Los padres y madres colaboran en la educación de sus hijos y son parte del proceso
- Clases organizadas en equipos de trabajo.
- Es un lugar donde se hacen las clases y no se dan clases.
- Los niños/as aprenden en su contexto sociocultural y lingüístico



- SALVEMOS EL PRIMER GRADO -

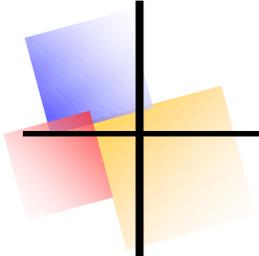
SUS ESTRATEGIAS

- PEDAGOGICAS -

1. Dosificación de contenidos
2. Pruebas estandarizadas
3. Cuadro de control
4. Metodología activa
5. Participación de padres
6. Promotores auxiliares
7. Tutores

- OPERATIVAS -

1. Coordinación
2. Capacitación
3. Implementación
4. Monitoreo y Evaluación
5. Atención educativa durante las vacaciones.



ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS



1. DOSIFICACIÓN DE CONTENIDOS

- **Descripción:**

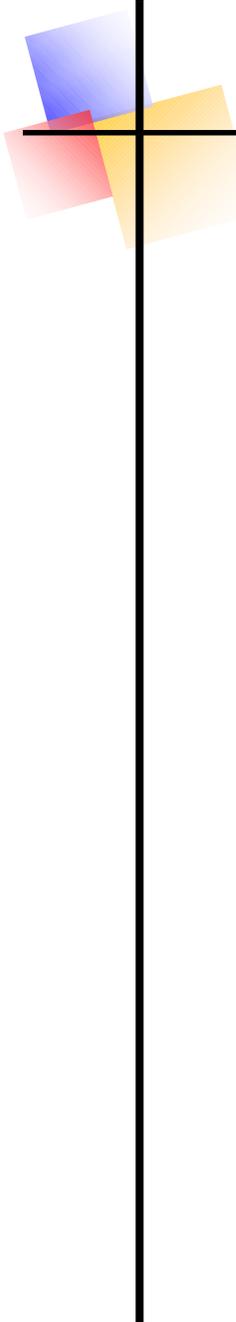
Consiste en programar el currículo para apoyar al maestro en el manejo de su tiempo, lo cual implica desarrollar el aprendizaje del niño/a a través de la utilización de un calendario de temas.

- **Objetivo:**

Optimizar la utilización del tiempo del maestro con los niños a través de la jornalización de actividades.

- **Metodología de aplicación:**

- **Primer paso:** Tener listo el documento que contiene las lecciones (150 lecciones)
- **Segundo paso:** Elaborar una lista de los temas de cada lección
- **Tercer paso:** Llenar un cuadro de doble entrada que contiene en la primera casilla fecha de realización y la segunda casilla la lista de temas o lecciones (ver anexo 1)



(Ejemplo) **DOSIFICACIÓN DE CONTENIDOS**

FECHA DE REALIZACIÓN	TEMA DE LAS LECCIONES
ENERO 19 de Enero	<input checked="" type="checkbox"/> Bienvenidos y Bienvenidas a la Escuela <input checked="" type="checkbox"/> Que hay en mi escuela <input checked="" type="checkbox"/> Como es mi escuela <input checked="" type="checkbox"/> Modelo los objetos de mi aula <input checked="" type="checkbox"/> Recuerdo mi nombre <input checked="" type="checkbox"/> Recuerdo lo que aprendí Hoy
20 de enero	<input checked="" type="checkbox"/> Ayer y hoy en la escuela aprenderé <input checked="" type="checkbox"/> Arriba abajo <input checked="" type="checkbox"/> Conozco mi cuerpo y lo dibujo <input checked="" type="checkbox"/> Dibujo líneas con mi cuerpo y con mi dedo
21 de enero	<input checked="" type="checkbox"/> En la escuela soy feliz <input checked="" type="checkbox"/> Identifico tamaños. <input checked="" type="checkbox"/> El color azul <input checked="" type="checkbox"/> Identifico ritmos y la posición arriba abajo
22 de enero	<input checked="" type="checkbox"/> Preparo mis deditos para trabajar <input checked="" type="checkbox"/> Día y noche ¿qué es diferente? <input checked="" type="checkbox"/> Uso mis oídos y mis ojos
23 de enero	<input checked="" type="checkbox"/> Poema el tomate (Lenguaje oral)
26 de enero	<input checked="" type="checkbox"/> Como suena <input checked="" type="checkbox"/> Amarillo como el sol <input checked="" type="checkbox"/> Ojos que ven formas y colores <input checked="" type="checkbox"/> Mi árbol amigo
27 de enero	<input checked="" type="checkbox"/> Piernas y brazos a volar <input checked="" type="checkbox"/> El color rojo <input checked="" type="checkbox"/> Veo veo ¿Qué ves?
28 de enero	<input checked="" type="checkbox"/> ¿Quién soy?



2. PRUEBAS ESTANDARIZADAS DE PROCESO.

- **Descripción:**

Se aplican cada mes y tienen como objetivo conocer los avances y dificultades de los alumnos y sobre todo la identificación de niños que necesitan mas atención, para lo cual se planificarán situaciones de aprendizaje que le permitan superar sus dificultades.

- **Objetivo:**

Ver el ritmo de aprendizaje del niño/a a nivel de todos sus compañeros.

- **Metodología de Aplicación:**

- **Primer paso:** Un equipo técnico formula las pruebas
- **Segundo paso:** Estas pruebas son validadas por los maestros
- **Tercer paso:** Validadas las pruebas se aplican mensualmente de acuerdo a una guía que explica su aplicación
- **Cuarto paso:** Aplicadas las pruebas se califican de acuerdo a unos criterios que aparecen en la guía
- **Quinto paso:** Llenar un cuadro de calificaciones.



2.1 PRUEBAS ESTANDARIZADAS FINALES

- **Descripción:**

Se aplica al final del ciclo escolar y tienen como objetivo conocer las habilidades cognoscitivas y lectora de los alumnos después del año de estudio.

- **Objetivo**

Conocer las habilidades cognoscitivas y lectora de los alumnos después del año de estudio.

- **Metodología de Aplicación:**

- **Primer paso:** Un equipo técnico formula las pruebas
- **Segundo paso:** Estas pruebas son validadas técnicamente con alumnos
- **Tercer paso:** Validadas las pruebas son aplicadas por un equipo técnico fuera de los maestros.
- **Cuarto paso:** Aplicadas las pruebas se procesan y se determina el nivel de conocimientos
- **Quinto paso:** Se llena un cuadro de calificaciones.



3. CUADRO DE CONTROL Y PROGRESO DEL NIÑO/A

- **Definición:**

El cuadro de control es un instrumento que sirve básicamente para demostrar el progreso de aprendizaje de los niños/as que asisten a la escuela, se elabora con base a los resultados de las pruebas estandarizadas que se aplican una vez por mes. Estos resultados ayuda al maestro a identificar el progreso de cada niño/a y son compartidos esencialmente con padres de familia.

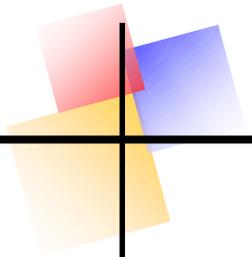
El cuadro de progreso se coloca en un lugar visible del aula para referencia de los padres de familia o de los técnicos o autoridades del MINEDUC.

- **Objetivo:**

Dar a conocer a los padres de familia el progreso de aprendizaje de los niños/as en la escuela.

- **Metodología de aplicación:**

- **Primero:** Al tener los resultados de las pruebas, se llena el cuadro de control.
- **Segundo:** Luego se reúnen a los padres de familia para darles a conocer el progreso del niño/a de cada mes.
- **Tercero:** De esta manera se llega a determinar quienes necesitan mayor atención



(Ejemplo) CUADRO DE CONTROL DE PROGRESO DEL NIÑO/A

"SALVEMOS EL PRIMER GRADO"
CONTROL DE PROGRESO "ESPAÑOL"

NO.	Nombre alumnos/as	SEXO		APRESTAMIENTO.															
		H	M	enero								febrero							
				Se presenta e identifica su nombre.	conoce las normas de conducta que se aplica en el aula.	conoce los ambientes de la escuela y las personas que estan en ella.	conoce el nombre de cada niño.	cuida correctamente los objetos existentes en aula.	maneja y aplica los términos de ayer y hoy.	practica los conceptos arriba y abajo.	identifica las partes del cuerpo y sus funciones.	traza líneas verticales.	Expresa lo que siente en la escuela.	Identifica diferentes tamaños.	Identifica el color azul.	Identifica ritmos según la posición de arriba / abajo.	Diferencia las figuras geométricas (triangulo, circulo y cuadrado.		
1	Juana Felipe Asicona	X		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
2	Narcisa Bay		X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
3	Francisoc Catei	X		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
4	Carlos casillá	X		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
5	Fulgencio Pu		X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
6	Anatacia Pu		X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
7	Juna Reyes		X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
8	Esteban Tzoc		X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
9	Marcellina Salazarx			*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
10				*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*



4. METODOLOGIAS ACTIVAS Y PARTICIPATIVAS

- **Definición:**

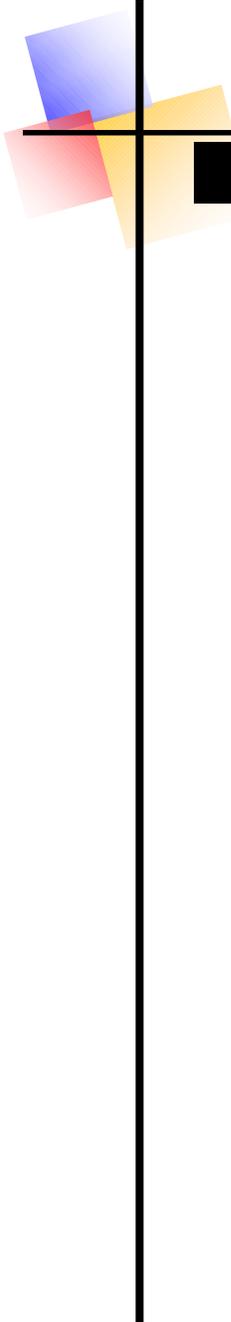
Promueven la participación individual y colectiva del niño/a, propicia al niño/a la oportunidad de decir lo que piensa, se exprese libremente en forma oral y escrita. Algunas actividades que promueven la participación del niño/a: relato y análisis de un cuento, Adivinanzas, Trabalenguas, Poesías, Cantos, Dramatizaciones, juegos dirigidos y otras. Uso de materiales educativos contextualizados.

- **Objetivo:**

Desarrollar el pensamiento crítico de los estudiantes a través de metodologías activas e interactivas.

- **Metodología de aplicación:**

- Trabajo grupal (no mas de 5 elementos)
- Trabajo en pareja
- Trabajo individual
- Asambleas y Plenarias
- Uso de materiales y juegos
- Aplicación de técnicas participativas



5. ASISTENCIA EN EL AULA POR PROMOTORES AUXILIARES

- **Descripción:**

Los promotores son Jóvenes varones y señoritas entre 13 y 17 años de edad, maya-hablantes de K'iché e Ixhil que ofrecen un servicio a su comunidad de 6 horas a la semana como asistentes en aulas de maestras y maestros monolingües castellano-hablantes, para ayudarles en el aula, apoyando a las niñas y niños en el reforzamiento de la lectura en K'iche', Ixhil y matemática maya.

- **Objetivo:**

Servir de apoyo a los maestros y maestras monolingües castellanos.

- **Actividades:**

- Participa en el reforzamiento de la lectura y escritura en kiché y/o castellano
- Da aprestamiento en pre-primaria y primer grado
- Apoya a los niños/as en sus tareas de matemática
- Traduce las instrucciones y /o explicaciones que da la maestro/a
- Dirige grupos pequeños
- Enseña cantos infantiles.
- Realiza juegos pedagógicos
- Revisa pequeñas tareas de acuerdo a la planificación de los docentes



6. TUTORES

- **Descripción:**

Los Tutores son personas cercanas a los alumnos/as que pueden ser padres, madres, hermanos, compañeros de clase o Jóvenes y señoritas de la comunidad, que ofrecen apoyo a los niños que tienen problemas de aprendizaje en la clase.

Los Tutores apoyan a los niños generalmente fuera de las clases, ejemplo: por las tardes, fines de semanas o días festivos, etc.

- **Objetivo.**

Apoyar a los niños con problemas de aprendizaje en la escuela.

- **Actividades que realiza el tutor:**

- Participa en el reforzamiento de la lectura y escritura de los niños/as.
- Apoya a los niños/as en sus tareas de matemática.
- Revisa pequeñas tareas de acuerdo a lo asignado por el docente.



7. PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES EN LA EDUCACIÓN DE SUS HIJOS

- **Definición:**

Los padres de familia participan en las actividades educativas de sus hijos/as tanto a nivel de la Escuela como a nivel del hogar. Se considera que, “los padres son los primeros y los últimos educadores de sus hijos/as” En este sentido deben tener espacio de participación para apoyarlas en el ámbito educativo.

- **Objetivo:**

Reconocer el papel de educador de los padres de familia

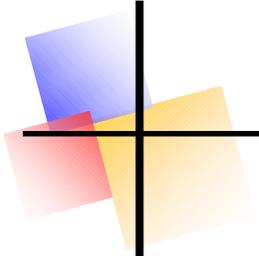
- **Actividades que realizan los padres desde el hogar**



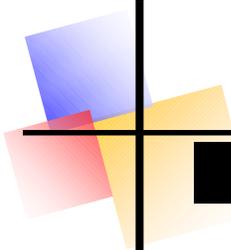
- Acompaña a sus hijos/as para que realicen sus tareas asignadas por su maestro/a.
- Proporciona el tiempo para que estudien y hagan sus tareas asignadas
- Si los padres no saben leer y escribir, un hermano con mas estudios le explica al hermano o hermana de primer grado como realizar las tareas)
- Participa en la evaluación de tareas de sus hijos/as

• Actividades que realizan los padres desde la escuela.

- Participan en las reuniones de información sobre el progreso de sus hijos/as.
- Apoyan a los maestros en el aula. (contar cuentos, ayudan a grupos de niños para enseñarles hacer dobleces, pegar botones, contar con números mayas etc.)
- Ayudan a sus hijos a realizar actividades de motricidad fina.



ESTRATEGIAS OPERATIVAS.



1. COORDINACIÓN DE ACCIONES

- **Descripción:**

Es una estrategia que permite el mejor aprovechamiento de la cooperación entre los miembros de la comunidad educativa en beneficio de los niño/as. En esta coordinación participan: El Director Departamental, personal técnico de la UDE, CTAS, Directores de Escuelas, Docentes, Padres de familia y Técnicos del PAEBI. La coordinación de esfuerzos asegura la realización de las metas planteadas

- **Objetivo:**

Organizar la cooperación de los miembros de la comunidad educativa en beneficio de los niños/as de las escuelas pilotos Salvemos el primer grado.

- **Metodología de trabajo:**

- Reuniones de planificación (Diagnósticos, Selección de escuelas, Convocatorias, Talleres, entre otras)
- Reuniones de Evaluación
- Reuniones de análisis
- Reuniones para la toma de decisiones.



2. CAPACITACIÓN

- **Descripción:**

El éxito o fracaso de cualquier proyecto depende finalmente de la capacidad y compromiso de su personal. Bajo este concepto se capacitan a Monitores, OTEBIs, CTAs, Directores, docentes y padres de familia con el propósito de brindar una mejor atención al niño/a de las escuelas pilotos.

- **Objetivo:**

Elevar la capacidad de los Docentes y otros miembros de la comunidad educativa para brindar una mejor atención al niño/a de las escuelas Salvemos el primer grado.

- **Metodología de trabajo:**

- Diagnóstico de necesidades de capacitación
- Priorización de las necesidades de capacitación
- Diseño de las capacitaciones
- Ejecución de las capacitaciones (Primer nivel a Monitores, OTEBIs Y CTAs. Segundo nivel a Docentes y padres de familia)
- Monitoreo de las capacitaciones.



3. Monitoreo en el aula.

- **Descripción:**

Es una estrategia que utiliza el OTEBI o CTA para observar múltiples tareas que el niño realiza en el aula. Esta observación se realiza aplicando una guía y está basada en el diseño de la capacitación que se desarrolló con el maestro durante los talleres.

- **Objetivo:**

Verificar los efectos de la capacitación desarrollada con los docentes durante los talleres. Dar apoyo al docente para reforzar las habilidades desarrolladas durante la capacitación.

- **Metodología:**

- Observación de una clase
- Registrar las observaciones relevantes
- Reunirse con el maestro para analizar las observaciones
- Retroalimentar al maestro
- Realizar clases demostrativas.



FACTORES DE ÉXITO DE LAS ESCUELAS PILOTOS..

- Docentes capacitados para utilizar diversos materiales y textos.
- Buen uso de las pruebas de proceso
- Buen uso de los cuadros de progreso
- Directores conocen bien el proyecto
- Participación de los padres de familia en las actividades de la escuela.
- Los maestros dedican mas tiempo a sus niños/as
- Maestros con mas experiencias en primer grado
- Maestros con mejores niveles de educación